



THE BRITISH SCHOOLS
Founded 1908



Dear Parents,

We write to inform you of a change in the Junior daily routines which we will be put into place for 2015. From the start of the year we would like Junior School students to have their lunch in school. Students will, therefore, have available the lunch offered by GCG (Menu or Kiosk for the older students) or a packed lunch (Lunch at the Old Boys and Old Girls Club is no longer an option).

There are several reasons for adopting this measure:

- By far the most important is the safety and security of the students. It is very difficult, at present, to account for all students during the lunch period. Those who have gone home to lunch, return to school at various times, making it very difficult to determine whether they are back at school, or still under the protection and care of parents.
That is, the school cannot reasonably fulfill its duty of care for all students. The flow of parents and students in both Junior and Senior throughout the lunch period make it very difficult to determine which students are leaving with authorization, and who are the adults are entering the school. That is, the school is more vulnerable during this period.
- The sequential arrival of students to afternoon classes in Junior & EYC adversely affects the learning of the whole class. Classes that have begun, have to start again – discouraging those who have been present, and limiting the “learning time” available. Regression Analysis of PISA results indicate that class disruptions are the major cause of the learning “gap” that exists between South American and South East Asian countries.
- The food consumed during the lunch period also affects the quality of learning. Students who eat at “fast food” outlets may well behave in a manner similar to that depicted in the video: <http://wholenewmom.com/health-concerns/think-food-doesnt-affect-behavior-read-andwatch-this/>
Whilst there is still work to be done, the food offered for sale at the Dining Room and Kiosks of the school is controlled for both sugar and fat content.

All of these factors are exacerbated in the case of very young children. In Kinder and even in Prep, especially at the beginning of the year, some children find it difficult to adapt to school routines. Going home for lunch aggravates this condition - as children have to separate from their parents twice in a day.

Parents who need to take children out of school at any time of the day are perfectly entitled to do so. For all of the reasons cited above we will not release children into the care of anyone other than the parents.

From the beginning of the 2015 school year, any arrangement to take a child out of school at lunch time must be communicated to the Form Teacher in writing on the same morning. Moreover, in the light of all of the reasons expounded above, we would ask all parents to consider carefully the implications of taking children out of school at lunch time.

Students staying to lunch, have the opportunity to spend more time with their companions, to strengthen existing bonds of friendship and to build new relationships; sharing their meals, and play together for a longer period of time – all of which help develop their social skills and relationships.

We hope we will count with your support in the implementation of this policy; designed to facilitate and enhance the safety and the learning of your children, our students.

Regards,

Alan Ripley
Principal

Trudy Chappell
Head of Junior

Estimados Padres:

Les informamos acerca de un cambio en la rutina diaria de Junior que se implementará a partir del inicio del año lectivo 2015. Es nuestra intención que desde el comienzo del año los alumnos de Junior almuerzen en el colegio, pudiendo optar por el almuerzo ofrecido por GCG (menú o Kiosco para los alumnos más grandes) o pack lunch traído de casa (el almuerzo en el Old Boys & Old Girls Club no es opción).

Estas medidas han sido tomadas por diversas razones:

- La razón de mayor importancia se debe a la seguridad y protección de los alumnos. Actualmente es muy difícil responder por todos los alumnos durante la hora del almuerzo. Aquellos que han salido del colegio para almorzar regresan a distintas horas, lo que hace muy difícil determinar quiénes se encuentran en el colegio y quiénes aún se encuentran bajo la tutela de sus padres o responsables. Esto significa que el colegio no puede cumplir con su deber de cuidado de todos los alumnos de forma correcta.
La circulación de padres y alumnos, tanto dentro de Junior como de Senior, durante el horario de almuerzo hace muy difícil el poder determinar qué alumnos han salido del colegio con autorización de sus padres y también quiénes son los adultos que ingresan a las instalaciones del colegio. Esto implica que durante ese horario el colegio es más vulnerable.

- La llegada a clase de los alumnos de Junior y EYC en forma secuencial afecta en forma negativa el aprendizaje del resto de la clase. Las clases ya comenzadas deben muchas veces volver a iniciarse, lo que desmotiva a los alumnos que sí se encontraban presentes desde el inicio de la clase, limitando el “período de aprendizaje” disponible. El análisis de los resultados de PISA indican que la interrupción en clase es la principal causa de la brecha en el aprendizaje que existe actualmente entre los países de Sudamérica y los del sudeste asiático.
- La comida consumida durante el almuerzo también afecta la calidad del aprendizaje. Alumnos que han almorzado en restaurantes de comida rápida pueden comportarse de una manera similar a la ilustrada por este video. <http://wholenewmom.com/health-concerns/think-food-doesnt-affect-behavior-read-andwatch-this/>
Si bien aún hay trabajo por hacer, la comida que actualmente es ofrecida en el comedor y el kiosko del colegio es controlada tanto en contenido de azúcar como en grasas.

Todos estos factores se ven agravados en el caso de los niños más pequeños. En Kinder y también en Prep, especialmente al comienzo del año lectivo, algunos niños encuentran muy difícil adaptarse a la rutina de clase. Dejar el colegio en el horario de almuerzo empeora esta situación ya que implica una segunda despedida de sus padres en el día.

Aquellos padres que necesiten retirar a sus hijos del colegio en cualquier momento del día, están en su derecho de hacerlo. Por todas las razones expuestas con anterioridad, ningún niño saldrá del colegio si no es retirado por uno de los padres.

Desde el comienzo del año académico 2015, el único medio para autorizar a un alumno a salir en el horario de almuerzo es a través de una notificación escrita dirigida al docente. En función de las razones antes expuestas les solicitamos que consideren especialmente las implicaciones de retirar a sus hijos del colegio en el horario de almuerzo.

Los alumnos que se quedan a almorzar en el colegio cuentan con la ventaja de pasar más tiempo con sus compañeros, fortaleciendo sus vínculos de amistad, construyendo nuevas amistades, y jugando juntos por más tiempo – todo lo que colabora en el desarrollo de sus habilidades sociales y sus relaciones.

Esperamos contar con su apoyo en la implementación de esta nueva política, diseñada para facilitar y fortalecer la seguridad y el aprendizaje de sus hijos, nuestros alumnos.

Atentamente,

Alan Ripley
Director General

Trudy Chappell
Directora de Primaria

JUNIOR SCHOOL
junior@british.edu.uy
www.british.edu.uy

Tel: (598) 26003421 Ext. 113
Fax: (598) 2601 6338
Máximo Tajés 6421
11500 Montevideo, Uruguay